The Oldest Slovene Daily in Ohio

Best Advertising Medium

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio

Oglasi v tem listu so uspešni

VOLUME XXII. — LETO XXII. CLEVELAND, OHIO, FRIDAY, (PETEK) NOVEMBER 24, 1939. ŠTEVILKA (NUMBER) 273

NACIJSKA ZVERSTVA V ČEŠKO-MORAVSKEM PROTEKTORATU

Ne 12, temveč 124 Čehov so nacijski Huni postavili ob zid ter jih ustrelili.

POROČILO OČIVIDCEV, KI SO PRISPELI V BEOGRAD

BEOGRAD, 22. novembra. — Očividci, ki so bili ča dogodkov v Pragi, pripovedujejo sledeče:

Dne 12. novembra so nekateri člani Hitlerjevega inega zbora priznali, da pripravljajo celo serijo po-nov v Pragi, in sicer kot rezultat čeških demonstracij e 28. oktobra.

Po pogrebu visokošolca Jana Opletala, ki je umrl e 13. novembra za ranami šestih revolverskih strelov kliniki profesorja Jiraska, so bili člani Hitlerjeve rde in nemške državne policije poslani v Prago, kamor prispelo dne 16. novembra ob treh zjutraj troje motori-nih kolon teh pobojnikov.

ARETACIJE DIJAKOV V MASAH

Dne 17. novembra je nemška policija vdrla v vse aške domove, v moške in ženske, in ne da bi jim olila, da bi se oblekli, jih je uklenila po troje in troje aj ter jih odvlekla s seboj. V Masarykovem in Tlav-em kolegiju za revne dijake so aretirali tudi profesor-štab. Od treh do osmih zjutraj so Gestapo agentje in ški policaji sistematično preiskavali vse dijaške do-e in študentovska stanovanja ter izvršili okoli 1,000 acij.

LJANJE DIJAKOV PRED OČMI NJIH STARŠEV

Dijaki, ki so se upirali aretaciji, ali njih starši, ki so izadevali braniti svoje otroke, so bili na mestu ustre-. Mrtve so pustili na mestu, kjer so padli, ranjence odvlekli preč, ne da bi jim nudili zdravniško po-.

Policaji in gestapovci so priredili pogone tudi na e srednje šole ter na gimnazijo na Krimensovi cesti, so aretirali ves profesorski zbor ter večje število ov in dijakinj, starih od enajst do šestnajst let. To je ona šola, iz katere so preteklega maja odvlekli truparji 35 dijakov ter jih silno pretepli, ker so ki protestirali proti nekemu nemškemu filmu.

NACIJSKI SADIZEM V KLINIKI

Nemška policija je vdrla tudi na veliko univerzitetno iko ter razpodila vse bolnike; z vozovi je dala od-ati samo one, ki so bili dan poprej operirani. Policija etirala načelnika klinike profesorja Jiraseka z vsem om njegovih zdravnikov, kakor tudi univerzitetnih anov in rektorjev. Jetnike, ki jih je bilo nad 2,000, odgnali pobojniki v Ruzyn vojašnico in v stadion ometnega kluba Sparta. Tu so jih polivali z ledeno-o vodo, nato pa jih pustili brez hrane do večera.

124 USTRELJENIH NA DVORIŠČU VOJAŠNICE

Zvečer so na dvorišču vojašnice, kjer so bili zaprti, očmi njihovih tovarišev in sojetnikov, postrelili 124 ih mladeničev. Prvi med njimi je bil ustreljen pred-nik Dijaške zveze. Dalje je bil med njimi briljanten log, dr. J. Matoušek, sin bivšega češkoslovaškega tra trgovine Matouška.

8,000 LJUDI ODPELJANIH V NEMČIJO

Naslednjega dne je bilo odpeljanih 8,000 čeških dija-s tovornimi avtomobili v Nemčijo, kjer si lahko vsak predstavlja, kaj počenjajo ž njimi nacijske zveri. V k večer so delavske organizacije v Pragi sklenile ati generalni štrajk, kot v protest proti postopanju češkim dijakom, toda češki vladni uradniki so de-rotili, naj nikar ne store tega, ker bi to pomenilo, iti samomor v masah. Stavka je bila nato odložena.

PETNAJSTLETNI POBJE OBOROŽENI

V Pragi so zdaj vsi nemški možje oboroženi. Celo najstletni dečaki, ki so člani organizacije Hitlerjeve ine, nosijo revolverje. Tekom poletja so se vežbali truparji v streljanju s strojnicami in v postavljanju ikad.

Osebe, ki so bile aretirane dne 28. oktobra in ki so pozneje izpuščene, so večinoma ranjene in bo pre-o še dolgo časa, preden bodo popolnoma okrevale. vsi so bili poškodovani z brcami.

ČEŠKI MLADENKI ŽRTVI POHOTNEŽEV

Dvoje mladenk, starih 16 in 17 let, ki sta bili areti-rani, ker sta udarili po rokah dva šturmtruparja, ki sta jim hotela strgati s prs češke odznake, so odvlekli policisti na policijsko postajo, kjer sta postali žrtvi pohote teh tevtonskih živali. Deklici sta zblazneli in ena med njimi je bila okužena s spolno boleznijo.

ARETACIJE KATOLIČANOV

RIM, 22. novembra. — Tekom izgredov v Pragi je nemška policija aretirala troje katoliških duhovnikov in štirideset drugih katoličanov, kakor je sporočil praški pomožni škof Anton Eltshkner papeževemu državnemu tajniku. Nacisti so obtožili katoličane, da so vdrževali vezi s katoličani v drugih deželah in da so sodelovali pri podtalnem delovanju, ki je dovedlo do izgredov.

20 MILIJONOM POLJAKOM PRETI LAKOTA

PARIZ, 24. novembra.— Poljska vlada v Parizu naznanja, da preti dvajsetim milijonom Poljakom lakota. Poglavitni vzrok temu dejstvu je, ker so zavojevalci pograbili vse zaloge in pridobitvene vire zase, ne brigaje se za usodo Poljakov.

Po izjavi poljske vlade, so glavni vzroki sledeči:

Najboljša poljska agrikulturna zemlja, namreč v Poznanju in Pomoržu, je bila absorbirana v nemški rajh, dočim je bilo 95 procentov poljskega prebivalstva izgnanih v ostali del Poljske, kjer vladajo mnogo slabše razmere. Zavojevalci so liki kobilice do golega obžrli ti dve poljski provinci.

Prireditev hrvatskega zbora "Abrašević"

Hrvatski pevski zbor "Abrašević" bo priredil v nedeljo 26. novembra ob treh popoldne v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., krasno opereto "Bjedna Mara."

Dejanja te operete se odigravajo v Splitu leta 1574. — Mladi Turek Abel se zaljubi v kristjansko Maro. Dizdar, turški aga, pa je temu nasproten, ker ima sam lepo hčerko Melko, ki jo je želel dati Abelu za ženo. Temu pa je nasproten Vornič, Marin oče, ker sta bila mladca različne vere. Marin oče hoče poslati Maro v samostan, da s tem opere sramoto svoje hiše.

V Adelovi hiši. Frane prizna Amarju, da ljubi njegovo sestro. Adel se zdaj prvikrat sestane z Melko. Frane pove Adelu, da je bila Mara poslana v samostan. Adel se zakolne, da bo izpremenil svojo vero, da dobi nazaj svojo ljubezen. Mara leži bolna v samostanu. Pošljejo po Vorniča. Ko slednji pride, vidi, da se bo dal mohamedanec Adel krstiti. Toda bilo je zaman, ker med tem časom je Mara umrla.

Pevodovja zbora Abrašević je Mr. Joseph V. Krabec. Opereto je uglasbil Josip Hatze. Režiserja drame Anton Hesky in George Jug. Nastopijo tudi plesalke zbora Abrašević.

Koncert soc. Zarje

Včeraj je priredil pevski zbor socialističnega kluba "Zarja" koncert in spevoigro "Ponočnjaki", ki je dobro uspel. Udeležba je bila prav povoljna in dvorana domala polna. — O prireditvi bomo več poročali jutri.

Hockey igra

Clevelandski baroni bodo igrali v soboto, 25. novembra s Syracuse Stars, prvič v Clevelandu, v Areni. V sredo zvečer bodo pa igrali z New Haven Eagles.

Živahni zračni boji nad zapadno fronto

Angleški letalci so sestrelili v 48 urah 9, Francozje pa v treh dneh enajst nemških letal.

PARIZ, 23. novembra. — Na zapadni fronti je zavladalo mrzlo in jasno vreme, radi česar je postalo nemudoma intenzivnejše delovanje letalcev. V zadnjih treh dnevih so francoski letalci, letajoči večinoma v ameriških Curtis letalih, sestrelili v zračnih bojih enajst nemških letal. Angleški letalci pa so v zadnjih dveh dnevih sestrelili iz zraka devet nemških letal.

Francozje so sestrelili troje sovražnih letal v torek, šest včeraj, dve letali pa danes, pri čemer so izgubili samo eno letalo.

Angleški letalci pa so sestrelili danes sedmero nemških bombnikov. Vsa angleška letala so se srečno vrnila na svoje baze.

Nemška vlada je zasegla Thyssenove jeklarne

BERLIN, 23. novembra Nemška vlada je zasegla Thyssenove jeklarne v Porurju kakor tudi njegova ostala posestva. Thyssen, ki je bil, kakor znano, dobrotnik nacistov in je v glavnem pripomogel Hitlerju do moči, se nahaja kot begunec v Švici.

Thyssen se je leta 1931 v družbi nekaterih svojih prijateljev velekapitalistov sestal z Adolfom Hitlerjem k tajni seji v nekem hotelu v Duesseldorfu, kjer so kapitalisti sklenili, podpreti njegovo kampanjo.

Društva Doslužencev

Tem potom vabim vse člane društva Doslužencev, da se gotovo udeleže glavne ali letne seje, katera se vrši v nedeljo, dne 26 novembra v starem poslopju S. N. D. ob 1 uri popoldne. Na tej seji se bo volil odbor za prihodnje leto in tudi razne točke naših pravil bo treba malo popravit ako hočemo, da društvo še bolj napreduje v bodočnosti kakor je do sedaj. In dolžnost vsakega člana je, da je gotovo navzoč.

Po seji kakor je že stara navada, bo pa malo domače zabave za člane in njih prijatelje. Razvedrila in okrepčil bo dovolj za vse, torej pridite, žal vam ne bo. — J. J. Kikol, Tajnik.

Poroka

V soboto 25. novembra se bo poročil Mr. Frank Česen, Jr., sin poznane napredne družine Fr. in Anna Česen, z Miss Emmo Kuzmic. Svatba se vrši v spodnji dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. — Mlademu paru želimo obile sreče.

Nabiranje prispevkov za Cleveland Community Fund

CLEVELAND. — Doslej so nabiralci prispevkov za Cleveland Community Fund nabrali $1,350,000, kar pomeni, da je treba nabrati še $2,000,000, če se hoče doseči določeno vsoto.

Vsota se zdi ogromna, vendar je treba v zvezi s tem naglasiti, da se je pred dvema letoma nabralo $3,360,428. — Ali so danes tako dobre razmere kot so bile pred dvema letoma? Število zaposlenih oseb je višje, in prav tako tudi število delovnih ur, kot je bilo lansko leto.

Preteklo leto se je nabralo za ta sklad $3,108,872. Letos so nabiralci trdo na delu, ker od višine nabrane vsote bo odvisna služba raznih dobrodelnih institucij, katerih delovanje bi bilo zelo okrnjeno, če se ne nabere vsote, ki je bila letos določena za vzdrževanje teh ustanov.

Nov grob

Včeraj okoli poldne je nagloma preminila dobro poznana rojakinja Terezia Kaušek, rojena Haptman, v starosti 42 let. Stanovala je na 26300 Lakeland Blvd. (stari St. Clair Ave.) Doma je bila iz Št. Vida pri Stični na Dolenjskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 2 leti. Tukaj zapušča žalujočega ooproga Josepha, dva sina, Josepha in Edwarda, in tri sestre, Frances Martinjak, Anno Suban in Mary Morell. Hči Terezija že preminila leta 1936. V stari domovini pa zapušča starše Antona in Terezijo Hauptman. Bila je članica dr. "Mir" št. 142 SNPJ in delničarka Slov. doma na Holmes Ave. Pogreb se bo vršil iz A. F. Svetkovega pogrebnega zavoda na 478 E. 152 St. Čas pogreba naznanimo pozneje. Naše sožalje!

Nogometna igra

V nedeljo ob 2. uri popoldne se prične nogometna igra v mestnem Stadionu med Clevelandskimi Ramsi in Green Bay Packers. Vstopnice bodo v prodaji od 10. uri v nedeljo v Stadionu. Cene 2.75, 1.65, 1.10 in 55c.

Koncert

V nedeljo 3. decembra se vrši koncert, ki ga priredi Cleveland Messiah Civic Chorus v Severance Hall. Zbor ima čez 400 glasov in je pod vodstvom William Albert Hughesa.

Asesment

Jutri se bo pobiral asesment v spodnji dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

Ples

Jutri večer se vrši ples v S. D. Domu, ki ga priredi društvo "Svoboda". Igral bo Frank Yankovich in njegov orkester. Vstopnina 25c. Vsi člani so prošeni, da vrnejo jutri vse vstopnice.

Zahvala

Progresivne Slovenke, krožek št. 2 se zahvaljujejo vsem članicam, ki so darovale ročno delo in druge stvari k razstavi, ki se je vršila 10. 11. in 12. novembra v Slovenskem narodnem domu.

Nemške podmornice in letala sejejo magnetične mine ob obalah Anglije

V šestih dneh so podmornice in mine pogreznile 25 ladij. — Anglijo stane vojna malo manj kot 24 milijonov dolarjev na dan.

LONDON, 23. novembra. — Anglija obtožuje Nemčijo, da zadnja seje mine ob obalah Anglije in po vodnih črtah, kjer plovejo angleški in nevtralni parniki. Te mine polaga Nemčija z malimi podmornicami in jih meče tudi iz letal.

V borbi proti tej novi nevarnosti, se je Anglija odločila za dvoje vrste obrambo: razvila bo novo tehniko odstranjevanja min, in sicer najbrže z lesenimi ladjami, kajti rečeno je, da polagajo Nemci magnetične mine, ki jih železen trup nad mino ploveče ladje privlačuje k sebi, in bjačila bo svojo pomorsko patruljo proti polagalcem min.

Angleže stane danes vojna po $23,580,000 na dan. V zadnjih šestih dneh je bilo potopljenih 25 ladij.

Poročila naznanjajo, da so pričela zdaj metati mine tudi nemška letala, ki jih spuščajo na vodo z malimi padali ali parašuti. Te mine so baje zelo lahke in posamezno letalo more posejati ž njimi večjo površino vode.

Protest nevtralcev

AMSTERDAM, Holandska, 23. novembra. — Holandska in belgijska vlada sta vložili v London oster protest proti angleško - francoski blokadi represalij, katero sta proglasili Anglija in Francija zaradi nemškega polaganja min. Kakor znano, sta Anglija in Francija izjavili, da bosta zasegli vse nevtralne ladje, ki bi imelo na krovu nemško blago. S temi represalijami bi bila zelo prizadeta pomorska trgovina Nizozemske in Holandske, kakor tudi trgovina ostalih nevtralnih držav.

WPA ustanova bo pomagala mestu v času njegove potrebe

Število WPA delavcev v Clevelandu se bo tekom prihodnjih tednov zvišalo.

WASHINGTON, 23. novembra. — Relifni položaj v Clevelandu se bo za prihodnjih par tednov najbrž izboljšal, ker bo zvezna vlada posegla vmes. Z nastopom mrzlejšega vremena se bodo povečala WPA dela po vseh Zedinjenih državah, s čemer bo prišlo več denarja med ljudi. Vsa znamenja kažejo, da se bo dovolilo Clevelandu večjo WPA kvoto kakor pa ostalim delom države. Računa se, da se bo tekom zime odprlo po Zedinjenih državah 400,000 novih WPA del, od katerih jih do 5,000 do 10,000 v Clevelandu.

Število WPA delavcev v Clevelandu, ki znaša danes 30,834, se bo tekom prihodnjih tednov povišalo na 36,000. Število vseh WPA delavcev v Zed. državah, ki znaša sedaj 1,930,000, pa se bo v decembru in januarju zvišalo, dokler ne doseže to število 2,300,000 do 2,400,000 delavcev. Večjega števila delavcev pa se letos ne bo moglo vzeti na WPA dela, ker je dovolil kongres za fiskalno leto, ko se konča s 30. junijem, samo $1,450,000,000, kar bo zadostovalo za povprečno 2,000,000 delavcev na mesec.

MLADINSKA IGRA "JURČEK" V NEDELJO NA ODRU S. D. DOMA

V nedeljo 25. novembra ob 3. uri popoldne vprizori Mladinski zbor na Waterloo Rd. krasno igro s petjem "Jurček". Igra, katero režira Mr. Joseph Siskovich, je prepletena z lepimi prizori in petjem, ki je pod vodstvom Mr. Louis Šemeta. Mladina vas vabi, da pridete in jim daste moralno in gmotno podporo za njeno nadaljno delo.

Zvečer bo ples. Igrali bodo bratje Krištof.

LJUBEZEN IN ZLOČIN

Zadnje mesece smo prejeli že nešteto priznanj od naših naročnikov in čitateljev (zlasti od nežnega spola) glede povesti, ki jih priobčamo v našem listu. Posebno je ugajala povest "V študentovskih ulicah," ki bo ta teden končana.

V ponedeljek bomo pričeli priobčevati novo povest "Ljubezen in zločin," o kateri jamčimo, da bo pretresljivejša in lepša kot katerakoli doslej priobčenih. "Ljubezen in zločin" je pretresljiva zgodba dveh mladih ljudi, ki jih usoda pahne v nedovoljeno ljubezen, pozneje v zločin in končno v pogubo.

Povest je pretresljivo krasna umetnina slovenskega prevodnega slovstva, zato opozarjamo cenjene čitatelje in čitateljice, naj ne zamude čitanja njenega začetka, da ji bodo lahko sledili do konca. Povest je daljše delo in bo izhajala v našem listu nekaj mesecev.

Poroka

Jutri, 25. novembra se bosta poročila Miss Frances Slapnik, hčerka Mr. in Mrs. Ignac Slapnik, ki vodijo cvetličarno na 6102 St. Clair Ave. in Mr. John Habjan, sin Mrs. Habjan z 1427 East 49th St. Poroka se vrši v cerkvi sv. Vida ob 8. uri zjutraj. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo. Mlademu paru želimo obile sreče.

Prestala operacijo

Mrs. Florence Yeraj — Slabey, 14311 Thames Ave. je srečno prestala težko operacijo, vendar so obiski po zdravnikovi odredbi začasno strogo prepovedani.

Vabilo

Ne pozabite, da priredi Slov. nar. Čitalnica jutri večer, 25. novembra v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. veselico v dvorani št. 1. Bo izvrstna godba. Solidna in cenena postrežba ter prijetna zabava. Vstopnina prosta.

Rokoborba

Danes se vrši v Public Hall prva profesionalna rokoborba med Georgie Pace in Jimmy Webster iz Toronto, Canada. Drugi, ki bodo nastopili, so Mike Gamiere, Mickey Durso, Jimmy Reeves, Harold Dettman. Vstopnina je 40c, 1.00 in $1.50.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

»ENAKOPRAVNOST«

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-5312
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

Po raznašalcu v Clevelandu, za celo leto $5.50
za 6 mesecev ..... $3.00; za 3 mesece $1.50
Po pošti v Clevelandu, v Kanadi in Mexiki za celo leto $6.00
za 6 mesecev ..... $3.25; za 3 mesece $2.00
Za Zedinjene države za celo leto $4.50
za 6 mesecev ..... $2.50; za 3 mesece $1.50
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države
za celo leto ..... $8.00; za 6 mesecev $4.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

SLOVANSTVO BO GOVORILO!

Ne glede na rusko-nemški pakt in na smešne trditve onih, ki govoričijo o nekaki imperialistični vojni napram Hitlerju, je jasno samo toliko, da koraka Sovjetska Rusija po jasno začrtani poti, katere končni cilj ne vodi v propast, pač pa k veličini Rusije in ž njo vred najbrže vsega slovanstva.

Diplomatska dvoličnost, visoko-državniška umetnost prikazovanja stvari v napačni luči, razvita do finese tekom krvavih desetletij evropskih imperialističnih ambicij, vse to mora končno človeka dovesti do tega, da zapopade in razumeva razvoj dogodkov, ki se nam javljajo iz dneva v dan, in da se nauči čitati tudi med vrstami.

Kakor se še vsi dobro spominjamo, je v začetku izgledalo, kakor da Hitler ni izvojeval zmage samo na polju brutalne sile, temveč da je izvojeval še večjo zmago na politično-diplomatskem področju. Toda, ko so se duhovi nekoliko umirili in so pričeli misleči ljudje čitati med vrstami, tedaj je postalo jasno, da je Hitler še daleč od zmage tako na bojnem kakor na diplomatskem polju. Politika Sovjetske Rusije je za zaveznike več ali manj nerazumljiva, toda še desetkrat bolj nerazumljiva je za Hitlerja, ki se je tako zelo zanesel na "pomoč" Moskve. Baš v sredo smo poročali v našem listu med dnevnimi vestmi, da bi bil Hitler že davno udaril na zapadu, če ga ne bi skrbelo zagonetno zadržanje Rusije, o kateri ne ve, kakšna bo njena prihodnja poteza.

O vseslovanski ideji, ki je bila pokopana že tri desetletja, ni doslej več sanjala živa duša. Toda glej, vse od sklenitve pakta med Moskvo in Berlinom, kateri pakt je zaprepastil svet, in vse od takrat, ko je Rusija preprečila Hitlerju, da ni zavzel vse Poljske in mu zabarikadirala pot na vzhod, so se pričele v ameriškem časopisju pojavljati vesti o vseslovanskem poslanstvu Sovjetske Rusije. V našem listu smo beležili brzojavke iz Prage in Beograda, v katerih smo navajali, da so se v Pragi pojavili letaki, na katerih je stalo svarilo Nemcem: "Poberite se iz Češke, če nočete, da vas iztira iz nje Stalin!" Brzojavke iz Beograda, ki smo jih tudi navedli, pa so poročale o demonstracijah beograjskih visokošolcev, ki so prirejali ovacije Sovjetski Rusiji.

* * *

Premotrimo nekoliko psiho naših jugoslovanskih in čeških ljudi, ki vidijo v Sovjetski Rusiji svojo slovansko mater in rešiteljico svoje narodnostne samobitnosti.

Vsi vemo, da sila vedno poraja silo, sodelovanje pa je izvor vsega napredka in blagostanja. Slovani izven Rusije so se — kakor nam je znano — že odnekdaj upirali sili s silo. Toda tak odpor je bil zanje porazen, kar se je najnazorneje izkazalo z zlomom Češkoslovaške in Poljske in z odvisnostjo Jugoslavije in Bolgarije od nacističnih in fašističnih muh. Že v enem naših prejšnjih člankov smo rekli, da Slovanom ni pričakovati nobenih blagobitov ne od Francije ne od Anglije, ker sta nam oba ta dva naroda tuja i po krvi i po jeziku, dasi ne bomo zato trdili, da vodita ta dva naroda proti Hitlerju imperialistično vojno, kakor trdijo to oni, ki jim je pred vsem na tem, da se čimprej pozabijo njihova nekdanja antifašistična gesla, s katerimi so bili prav tako glasni, kakor so zdaj glasni v svojem kriku o imperializmu Francije in Anglije.

Slovani so torej že ponovno, zlasti pa s predajo Češkoslovaške, spoznali, da jim od Francije in Anglije ni pričakovati pomoči, temveč da se morajo zanašati samo na svojo lastno, slovansko moč, ki pa je prešibka v Jugoslaviji, Bolgariji, Poljski in Češkoslovaški. Ta moč je v Sovjetski Rusiji, ki razpolaga tudi s sredstvi, da svojo voljo uveljavi v jeziku, katerega bo razumel ves svet. Zato se ni čuditi, če je toliko navdušenja za Sovjetsko Rusijo na Balkanu, ko je ondotno ljudstvo doznalo, da je njen diplomatski vpliv prodrl danes tudi na doslej prepovedano polje. Zato slišimo danes zopet toliko grmenja od strani Mussolinija, tega najhujšega sovraga vsega slovanstva in mučitelja naših ljudi v Primorju, ki je zopet nenadoma povzdignil svoj grmeči glas ter oznanil strmečemu svetu, da "Rusija ne sme preko Karpatov, ker ji — čujte, čujte! — Italija tega ne dovoli! — Žaba se napihuje, ker bi bila rada enaka volu, dokler ne poči!

(Konec jutri.)

UREDNIKOVA POŠTA

Veter prinaša srečo

Nikjer ni dobrodošel, vendar ima svojo dobro stran. To zna najbolje povedati mali Jurček, kateremu je svoj čas vso moko razpihal. Revček je hitel domov z zvrhanim košem pa mu jo je dobri Veter razpihal, ker to je vse kar zna.

Nič ne bodi nemaren, Jurček posluša šegav nasvet Trobente, da naj ga gre zmerjat v gozd in svojo lepo belo mokico zahtevat nazaj. Šmir je ta, da vse gladko ne gre, kajti Trobenta in njegovi "piskači" nalete na "hudega" medveda v gozdu, ki se izkaže, da ni nič drugega kot živahna kozica. Končno le prikobacajo na pravi prostor in Jurček na poslednji poskus res prikliče veter. Pozabi ga ozmerjati od zamaknjenosti, potoži mu svoje gorje in ker mu veter ne zna skupaj izpihati njegovo mokico za žgance, mu podari tri čudodelne reči: zlat zvonček, ki prikliče vsakojako jed na pogrnjeno mizo, čudodelnega petelinčka, ki daje cekinčke od sebe in nenavadno močno čudodelno palico, ki ozdravi vse s čimur pride v dotiko. Vsaka bolezen se jo boji. Na tem svetu je to veliko. Take zaklade je treba čuvati.

Veseli kameradi in Jurček se odpravijo proti domu. Na potu je pa slabo vreme, zato se ustavijo pri zvitem in pretkanem krčmarju, ki ne zna strogo ločiti svojega od drugega.

Fantje začno svojo novopridobljeno "robo" preiskušat, od petelinčka dobe cekin za pijačo, sami, v svoji prešernosti, si pa napravijo čudež in dobe bogato obloženo mizo za vse.

Ker je uboga dekla Urša, ki ima v oskrbi kozlička, nekako šegava in "polomljena", hlapec Peter nič boljši, pride tukaj prav čudodelna palica in jih ozdravi in izprevrže v zdrava človeka.

Krčmarju pa ozdravi njegov zobobol. V hvaležnost se polakomni vetrovih daril Jurčku in kuje načrt kako vse to zamenja s Petrom.

Stvar gre dobro naprej, prevara je dognana, ko hoče Jurček spet napraviti veliko pojedino za mater in očeta, ki sta ga povsod v skrbeh iskala čez noč.

Trobenta se spomni na veter, katerega da pozvati Jurčku vselej, kadar ima kako smolo. Veter potrdi Trobentovo sumnjo, da mu je krčmar vse izmaknil, pove mu naj ga prosi naj vrne zlepa, ako ne pa naj zapiska na piščalko, katero ima samo zato, da mu priskočijo na pomoč trije divji možje. Fantek res poskuši pregovoriti krčmarja naj lepo vrne zlepa, ker ga pa osorno ozmerja in za lase tira, da ga vrže iz gostilne, zapiska in cirkus se začne. Krčmarja lovijo po vsej sobi in končno se uda ter vrne stvari in prosi odpuščanja. Jurček, otrok dobrega in nezlobnega srca mu rad odpusti in spet napravi pojedino in povabi vse skupaj naj se veselijo in rajajo.

Tako je v pravljični igri s petjem, katero prirejajo otroci mladinskega pevskega zbora Slovenskega delavskega doma, na Waterloo Rd v nedeljo dne 26. novembra ob 3. popoldne.

Vloge so vse v pravih rokah, kajti Frank Kosič jih ima pod svojo Trobento. Jurčka nam bo igral sam Fritz Hribar, krčmarja pa njegov brat Albert. Za veter je bilo potrebno malo okrog pogledat in dobilo se ga je kar iz Euclida v Bill Kleinu.

Piščalko, to povsod samopovabljeno dobrodošlo pa bo markirala Mary Severjeva, nemega muzikanta Meha pa Ančka Cvek, ubogo Jurčkovo mater pa Alica Dobita, očeta — Mary Zabukovec, Nevihto in Snežaka bosta predstavljali Eleanor Pavli in Angie Cvek, gozdnega možička pa Dolores Cergol, pomagala ji bosta Mike Brozina in Bobby Novak. Uršo in njega kozlička imata v rokah W. Glažar in Ronald Ogrinc. Divji možje bodo: Raymond Stopar, Edward in John Terlep. Deklice in vetrce pa ostali otroci, ki obenem nastopajo v pesmih, katere so vpletene v igro. Hlapca bo markiral Matt Zabukovec.

Ravno ti otroci imajo sveže delo tudi v tem, da bo v nedeljo del teh otrok nastopil v dveh pesmih na radio programu ob 1. uri popoldne. Vsi "cagarji" naj bodo takrat na 1450 ali WGAR, kjer bo Martin Antončič pojasnil še kar je nadaljno potrebno, da bo dvorana nabito polna do zadnjega kotička.

V prvi vrsti so vabljeni vsi, ki ljubijo slovensko pesem in otroke v slovenski 4. dejanki. Starši bodo imeli na svoji vesti neodpustljiv greh, ako ne podpro gmotno in moralno to igro.

Povabljeni ste vsi, da se dobro pozabavate pri svoji mladini, ki ima to pot izredno igro s pevskimi točkami, katero bo dirigiral njih priljubljeni pevovodja g. Louis Šeme, ob klavirju pa spremljala zvesta pianistinja gdč. Alice Artel. Napolnimo jim dvorano in srce v nedeljo dne 26. novembra v Slovenskem delavskem domu ob treh popoldne!

J. A. Siskovich

Zabavni večer S.N.Čitalnice

Cleveland, O. — V soboto 25. novembra priredi Slovenska narodna čitalnica za članstvo in prijatelje zabavni večer s plesom v S. N. Domu na St. Clair Ave., v dvorani štev. 1. Zabava se prične ob 8. uri zvečer.

Zaenkrat se mi ne zdi potrebno, da bi razpravljal na tem mestu kaj je ta ustanova in koliko je že storila na kulturno izobraževalnem polju za slovenski življ v Clevelandu v preteklosti, kajti o tem se je že dosti pisalo v slovenski javnosti.

Glavno kar je za poudariti je to: v koliki meri se je poslužujemo in jo podpiramo. Kakor vse naše kulturne in prosvetne ustanove, ravno tako tudi Slovenska narodna čitalnica potrebuje pomoči od nas vseh, če hočemo, da bo še nadalje vršila svoje izobraževalno delo v dobrobit slovenskega naroda v Clevelandu.

Zatorej se tem potom vljudno vabi članstvo Čitalnice in vse cenjeno občinstvo, da nas posetite ta večer v čim večjem številu.

Vstopnine ne bo nobene. Za ples bo igrala fina godba slovenske polke in valčke, ob katerih se boste lahko veselo zavrteli.

Za pijačo in jedačo bo tudi vse preskrbljeno.

Torej naš moralen in gmoten uspeh je odvisen od vašega poseta.

Se vidimo!

A. K. čitalničar.

Ples "Svobode"

Cleveland, O. — V soboto 25. novembra priredi žensko društvo "Svoboda" štev. 748 SNPJ veliko plesno veselico v S. D. domu na Waterloo Rd. in sicer v gornji dvorani.

Za ples bo igral Jankovičev orkester.

Kar se postrežbe tiče, obeta biti prvovrstna, ker to ima vse veselični odbor v rokah. — Vstopnina je samo 25c.

Na tej veselici se bo nekomu oddalo lepo posteljno pregrinjalo in steklenica finega žganja. Članice prav pridno prodajajo vstopnice.

Vabljeni ste vsi, da nas obiščete v velikem številu. Posebno še članice naj bodo stoodstotno zastopane.

Na zadnji veselici društva "V boj" štev. 53 SNPJ, je bila Svoboda precej dobro zastopana.

Tako upamo, da nas tudi "Vbojčani" ne pozabijo v soboto 25. novembra.

T. G. članica

Z zapadne strani

Cleveland, O. — Društvo "Velebit" štev. 544 SNPJ priredi veselico v soboto 25. novembra v domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave. Proslavili bomo 15-letnico društvenega obstanka in obenem 35-letni jubilej S. N. P. J. Petnajst let je lepa doba in v tem času se je že marsikaj spremenilo. Pa vseeno društvo prav dobro napreduje v vseh ozirih.

Cenjena sosedna društva in oddaljena z zapadne in iz vzhodne strani, ki spadajo pod okrilje SNPJ in druge slovenske organizacije in cenjeno občinstvo v splošnem, vsi ste uljudno vabljeni, da se v čim večjem številu udeležite te naše redke veselice. Čimveč nas bo, bolj bo prijetno. Ob slični priliki vam bomo poset povrnili.

Veselični odbor je že pridno na delu in bo oskrbel za vsestransko in dobro postrežbo. Godba bo tudi izvrstna za vse.

Še enkrat vas vabim: N aveselo svidenje v soboto 25. novembra v domu Zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave.

Pozdrav!

Anna I. Fabris

Ob peti obletnici

Cleveland, O. — Mladinski pevski zbor na Waterloo Rd. praznuje v nedeljo 26. novembra svojo peto obletnico obstanka. Ob tej priliki nastopijo v programu na radio ob 1. uri popoldne. Ob 3. uri se pa prične bogat program na odru S. D. Doma na Waterloo Rd. in sicer koncert in igra "Jurček", ki jo je spisal Pavel Golia, s petjem, pod vodstvom pevovodje Mr. Louis Šemeta in igrovodje Mr. Joseph Siskoviča. Pianistinja je Miss Alice Artel. Igra "Jurček" je zelo zanimiva. Jurčka bo predstavljal Fred Hribar, ki bo kos svoji vlogi. Veter bo Joe Klein, Trobenta Frank Kosič, gorska moža pa Terlepova fanta. Po tem si kaj lahko predstavljate, kakšen ropot bo to.

Med igro zapoje Alice Dobida pesem: "Le sem prijatelji moji, da boste videli
Kaj glažek ta pomeni,
ki vince v njem kipi,
glažek ta,
ki vince v njem kipi."

Po koncertu pa vsi v spodnjo dvorano. Za ples zvečer igra Frank Jankovičev orkester. Za lačne bodo naše matere vse poskrbele. Za žejne bo pa ta boljši od zda.

Vabljeni ste torej starši in prijatelji mladine, da se udeležite te proslave 5letnice Mladinskega pevskega zbora Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd.

Jennie Sever

Zabava dr. Svoboda, 748

Cleveland, O. — V pričetku leta 1936, se je porodila misel pri društvu "V boj" št. 53 S. N. P. J. da bi bilo dobro, ako bi se ustanovilo tudi žensko društvo v Collinwoodu. Nekateri so bili nasprotni, drugi zopet, da je dobra ideja in je bil predlog stavljen in odobren, da se gre na delo in skuša ustanoviti žensko društvo.

Šla sta dva člana in ena članica na delo ter so spravili skupaj osemnajst prosilk za pristop k Slovenski Narodni Podporni Jednoti.

In v aprilu, 1936 je bilo ustanovljeno žensko društvo, ki si je dalo ime "Svoboda", št. 748 Po tem je raslo naprej in se povečalo.

In me ženske društva "Svoboda" bi se še rade naprej večale, da bi nas bilo še večje število.

Torej vabimo ženski spol, da pristopa k številki 748 SNPJ

Kaj več lahko poizveste, ako nas posetite na 25. novembra na naši plesni veselici, ki se bo vršila v Slov. delavskem domu, 15335 Waterloo Rd. Ta dan je sobota in smo si zato izbrale soboto, ker se potem lahko v nedeljo malo dalje poleži.

Torej vas vabimo, da pridete, posebno ustanovitelji, ali člani društva št. 53 ter se jih je tudi par priglasilo, da nam bodo pomagali. Andrej Gorjanc in S.Šostarich bosta z nami in drugi se boste lahko zabavali.

Pričetek bo ob pol osmih zvečer. Vstopnina je 25 centov, za ples igra orkester Franka Yankovicha.

Torej na svidenje!

Anna Barbič je predsednica, Anna Vadnal je tajnica, Josephine Yontez je pa blagajničarka in pri teh odbornicah lahko dobite informacije, kako pristopiti k "Svobodi" št. 748 SNPJ v soboto 25. novembra na veselici.

Anna Barbič

St. Clair Rifle in Hunting Klub

Tem potom opozarjam članstvo kluba, da se vrši strelska vaja v nedeljo 26. novembra. — Želeti je, da se iste udeležite polnoštevilno. Uspeh je odvisen od aktivnosti članstva zato naj se nikdo ne zanaša na druge, ampak naj vsak izvrši svojo dolžnost.

Izid zadnjih vaj je sledeč:

J. Peterka	15
F. Spenko	17
F. Tursich	21
L. Žele	14
J. Novak	19
F. Seitz	19
L. Ferkol	15
J. Urankar	21
A. Baraga	18
J. Pintar	20
A. Bozich	20
J. Cergol	13
J. Urbancic	19
J. Papesh	10

Tajnik

Zahvala

Odbor mladinskega pevskega zbora "Slavčki" si šteje v prijetno dolžnost, se tem potom iskreno zahvaliti vsem, ki so pripomogli, da se je domača zaba-

(Dalje na 3. str.)

$9,000 ZA LISICO

COPENHAGEN, Dansko, 21. novembra. — Reja lisic za krzno se je dobro obnesla na Norveškem. Neka farma, ki redi srebrne lisice, je izplačala zadnjo sezono 140-procentno dividendo. Danes je nekdo ponudil za eno samo srebrno lisico $9,000, toda ponudba je bila odklonjena.

OBNESLO SE JE!

LONDON, 21. novembra. — Kakor znano, je mesto London obkroženo z velikimi privezanimi baloni, med katerimi so napete jeklene žice. Včeraj je priletelo v bližino Londona neko nemško letalo, ki se je zaletelo v te mreže ter treščilo na zemljo. Oba letalca, ki sta bila v letalu, sta se ubila.

ŠKRAT

"Nekoč je prišel k nekemu zdravniku", tako je pravil neki slavni zdravnik, "vprav orjaški kovač, ki pa je imel bolečine v želodcu. Zdravnik mu je prepovedal jesti težko prebavljive jedi.

Kovač se je nekaj časa držal tega navodila, a ko mu le ni bilo nič bolje, je začel spet jesti po stari navadi, in sicer: svinjsko meso s cmoki in kislim zeljem in nekaj šilcev žganja, ki peče ko hudič.

Že čez nekaj dni je prišel zdravnik v kovačnico in je zagledal kovača, kako je zdrav in vesel nabijal po nekovalu.

"Vidite, moje zdravljenje je pomagalo," je rekel zdravnik.

Kovač se je nasmehljal, rekoč: "Moje, moje, gospod doktor: svinjsko meso s cmoki in kislim zeljem in nekaj šilcev žganja, ki peče ko hudič. Šele to me je pozdravilo!"

Zdravnik je zmajal z glavo in prišedši domov, si je vestno zapisal v beležnico: "Svinjsko meso s cmoki in kislim zeljem, nato nekaj šilcev žganja, ki peče ko hudič — to pozdravi želodčne bolezni."

Kmalu nato je prišel k njemu krojač in je bridko tožil o bolečinah v želodcu.

"Za to bolezen imam pa preizkušeno zdravilo: svinjsko meso s cmoki in kislim zeljem in nekaj šilcev žganja, ki peče ko hudič."

Krojač je sicer zmajal z glavo, vendar si je v krčmi kar naročil to zdravilo. Drugi dan je bil — mrtev!

Zdaj pa je bil zdravnik ves obupan. A ker je bil, kakor rečeno vesten, si je v beležnico pripisal: "Pomaga samo kovačem, krojači pa po tem zdravilu umrjejo."

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Edison, Kans. — Tu je podlegel operaciji na želodcu Viljem Pintar, star 47 let in doma iz Črniluga na Hrvaškem. V Ameriki je bil 32 let in tu zapušča ženo in šest otrok, izmed katerih je najmlajši star štiri leta. Že dolgo let ni bil pri nobenem podpornem društvu.

CHICAGO. — Dne 20. t. m. je za srčno hibo naglo umrl J. Golob, star 67 let in rojen na Dravskem polju pri Ptuju na Štajerskem. V Ameriki je živel 35 let in tu zapušča ženo, v Milwaukeeju, Wis., bratranca in sestrično, v starem kraju pa brata in sestro. Bil je član društva Slavije št. 1 SNPJ in nekega drugega društva.

Wakegan, Ill. — Zadnjo nedeljo popoldne je v tukajšnjem Slov. nar. domu igralsko osobje dramskega odseka kluba št. 1 JSZ iz Chicaga z dobrim uspehom ponovilo Gogoljovo komedijo "Ženitev".

NACISTI USMRTILI DVOJE BRATOV

BERLIN, 21. novembra. — Danes sta bila tukaj zaradi zločina veleizdaje obglavljena brata Karl in Bernhard Grzbellus. Obtožena sta bila, da sta izdajala nemške državne tajnosti Poljski.

Urednikova pošta

(Dalje z 2. strani)

ne 11. novembra tako uspeš- avršila.

ed vsem naj sprejmejo na- glo zahvalo naši zavedni tr- i, ki so v denarju ali blagu evali za to prireditev in si- Double Eagle Bottling Co., e Meat Market, Wolkov ry, Mr. J. Gornik's Cloth- Erste Winery, Miller's Cafe, Funeral Parlor, Stanich ntessen, Y. Loui Laundry, n's Meat Market, Kern's Parlor, Novak's Bakery, Makovec, Fajdiga and Klan- Home Bakery, Richman A. and P. Grocery and r Brothers.

hvalo se izreka tudi star- pevcev za vsestransko po- n vsem udeležencem, ki so oj prinesli obilo dobre vo- ko da smo skupno prežive- večer v zavesti, da delaje- dobro stvar za napredek mladine in naše lepe pe-

vno najlepša hvala vsem! zbor

Mary Birtic, preds.

urček" v Collinwoodu

eland, O. — Približal se je zopet nastopi Mladinski zbor in nam priredi lep s svojim lepim izbra- ncertom in igro "Jurček" jo dne 26. novembra. tek ob 3. uri popoldne. je pod vodstvom pevo- Mr. Louis Šemeta, kateri da vam kar mogoče u- Mr. Jos. Siskovič pa po oči žrtvuje čas in posku- najboljše izpeljati igro. najlepša hvala.

Sedaj se zopet obrnem do vas od blizu in daleč in prosim vaše pomoči. Pristopite jim na pomoč.

Z veselimi obrazi se vam bodo zahvalili, ko se dvigne zagrinjalo in ko pred seboj zagledajo polno dvorano. To bo zanje največje veselje. Vsak si po svoje misli: nisem hodil in se učil zastonj, tukaj pred seboj imam mnogo prijatejev in znancev, kateri se zanimajo za slovensko pesem in dramatiko.

Mladinski pevski zbor nastopi na Slovenskem radio programu v nedeljo 26. novembra. Boste vsi lahko doma nekoliko slišali, kaj znajo. Kaj pa po koncertu ali veste kaj bo? Kar v spodnjo dvorano pojdite, tam bo pa luštno, prav po domače se bomo zabavali. Krištof bratje orkester bo poskušal ustreči vsem, starim in mladim. Če ima kdo kurje oko, naj ga kar doma pusti ter za njega ne bo nič prostora.

Okrog Hribarja že prašički cvilijo, ker vedo kaj jih čaka — ojster nož. — Vi se pa pripravite na dobre, okusne domače klobase. Pa to še ni vse, tudi domače kislo zelje in krompir, katerega pripravijo naše kuharice Mrs. Zabukovec in Mrs. Terlep. Mrs. Hribar se že tudi vrti z belim predpasnikom in dela potice. Mrs. Nagode pa utepa krofe, da se po celi naselbini sliši.

Jaz se že kar naprej oblizujem, ker se bojim, da nam vsega zmanjka.

Kaj pa žejne?

Tudi njim bomo postregli z rudečim vinčkom, pivom in tako dalje.

Ob enem se najlepše zahvalim dramskemu društvu "Naša Zvezda" v Euclidu, O. Imeli so že vse urejeno, da ponove igro "Divji lovec" dne 26. novembra in ko jim je bilo razloženo, da ima Mladinski pevski zbor v Collinwoodu koncert, so tako preložili njih igro za nedoločen čas. Vedo da bi to škodovalo naši mladini; jim rajši stoje na strani in upajo, da se naša mladina povzdigne kar največ mogoče.

Ker le od njih bomo čez leta uživali še kakšno urico veselja z njih priredbami. Tudi vas prosim da jih posetite, ker star pregovor pravi: roka roko umije, obe pa obraz.

Želim vam mnogo uspeha, ko ponovite igro "Divji lovec", ki je v resnici lepa in je bila tudi zelo dobro igrana.

Še enkrat vas prosim cenjeno občinstvo, da pridete v nedeljo 26. novembra ob 3 uri popoldne vsi v S. D. Dom na Waterloo Dom na Waterloo Rd.

S tem boste pomagali naši mladini za bodočnost.

Že v naprej se vam zahvaljujem za vašo navzočnost!

Mrs. J. Klein

Clevelandska mladina

Cleveland. O. — Srce mi poskakuje od veselja, ko vidim našo tu rojeno mladino vso veselo in razigrano na njih koncertih in drugih prireditvah. Premišljujem, kako so srečni, ko jim je dana tako lepa prilika, posebno naši tukaj, clevelandski mladini.

Prihodnjo nedeljo bomo zopet lahko slišali in videli to mladino in sicer v S. D. Domu na Waterloo Rad. Vprizorili bodo igro "Jurček" s koncertom.

Te prilike ne sme nihče zamuditi. Kesali se ne boste, ker se še nikoli nobeden ni, pač je ravno obratno. Vsak, kateri jih enčrat vidi, rad še drugič pride.

Ravno pri zadnjem koncertu se mi je nudil ganljiv prizor. Videla sem priletno dvojico, ki še prej nikdar nista videla kaj takega. Precej, ko sta zagledala to mladino na odru, strmečo v pevovodjo Mr. Šemeta, so jima solze pilile lica in vseskozi celi koncert sta si morala brisati solze. Obljubila sta, da kaj takega ne smeta nikoli več zamuditi.

Spomnila sta se svojih otrok, ki so se čisto odtujili od slovenskih domov in ljudi. Pa zakaj? Ker jih starši niso nikdar peljali v slovenske domove, pač pa so sami šli po drugih plesnih dvoranah in se seznanili z drugorodnimi fanti in dekleti. To je žalostno.

Starši! Pošljite svoje otroke v slovenske Domove. Imamo jih več kakor kateri drugi narod. Naj se seznanijo s slovensko mladino in postanejo naj člani slovenskih pevskih zborov, ker ako je več otrok, lepše je petje.

Po koncertu se bo zopet sprejemalo nove otroke od 6 do 15 leta v ta pevski zbor. Vaje so vsak četrtek od 5. do 7. ure zvečer v S. D. domu na Waterloo Rd.

Matere, pošljite jih ali pa pridite vi z njimi, ker vsak lahko pride k vajam.

Seja staršev se pa vrši vsak tretji ponedeljek zvečer ob 8. uri tudi v S. D. Domu.

Torej prošeni ste, da pridete vsi na igro in koncert, ker to bo 5-letnica obstoja tega zbora. Bo nekaj izrednega.

Se vidimo v dvorani.

J. Nagode

Ribja večerja

Vsak petek ribja pečenka, v soboto pristne kranjske klobase v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. — Oba večera izvrstna godba za ples, — Malovasic orkester. — Vabi odbor.

V najem

jem se odda 5 sob, šival- in kopalnica. — Vse v stanju. — Furnez sam plin. — Vpraša se na nna Ave.

V najem

V najem se odda dve sobi in kuhinjo za samo $12.00. Kdor želi naj se oglasi na 1143 East 77th Street.

Kupite sedaj — Ko so cene nizke

East 67th St., single in hiša 3 družine na enem lotu. Single 2 sobami in kopalnico; 3 imajo 12 sob, 3 kopalnice. pogoji.

1612 East 71st St., hiša z 10 sobami za $3900, kopalnica, hot air heat; garaža. Malo predplačilo, ostalo lahki pogoji.

St. Clair Ave., 2 nadstropja mercantil poslopje. Trgovina nanovanje za 3 družine. Garaža 4 avtomobile. Manj kot $5000. predplačilo, ostalo lahki pogoji.

15706 Halliday Ave. brick and frame mercantile; 1 trgovina, 3 suites; garaža za 4 avtomobile, 2 hot air furnaces. Samo $4200, malo predplačilo, ostalo pogoji.

Pišite nas, da se dogovorimo, kdaj pridete ali pa prodamo skozi vašega prodajalca

THE CITY & SUBURBAN CO.
AL E. 9th in HURON PRospect 7666

Pozor lastniki hiš

Dobili smo veliko zalogo zimskih vrat (combination doors) z oknom in mrežo. Damo po znižani ceni, preje 5.95 sedaj samo **4.95**

LOUIS ZDESAR — 687 East 200 Street

Ali pokličite KEnmore 3788 W

VAŽNO NAZNANILO

Da smo izposlovali zanesljivo zvezo v Evropi glede denarnih naročil,
Da so pošiljatve garantirane in točno izplačane, po dnevnih cenah,
Da damo cenj. rojakom priložnost, razveseliti svojce v domovini,
Da se z darovi za Božične praznike, zaupno obrnete na domačo tvrdko.

STEVE F. PIRNAT CO.
6121 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Pošiljatev daril

PO NIZKI CENI
v srednje in
vzhodno-evropske dežele

Zaradi mogoče odložitve na pošti, morajo biti pošiljatve poslane zgodaj

POSVETUJTE SE V VAŠEM BLIZNJEM BANČNEM URADU

The Cleveland Trust Company

Bodite pripravljeni za praznike

Odprto zvečer do 9. ob sobotah do 10

NOSITE OBLAČILO IZBRANO IZ POPOLNE NOVE IZBERE SUKENJ, OBLEK IN POVRŠNIKOV.

OSEBNO NAZNANILO: MI HOČEMO, DA SI BO VSAK PRIJATELJ V TEJ NASELBINI PRIHRANIL DENAR.

Suknje - Obleke - Površniki

OD $14.00 — VSI MODELI VSE BARVE VSE MERE — DO $16.00

• Darilo z vsako suknjo in obleko.

Omenite, da ste videli oglas v Enakopravnosti

PUBLIC CLOTHING CO. 6301-03 St. Clair Ave.
nasproti St. Clair kopališča, vogal East 63rd St.

Ambicijozni mladi ljudje potrebujejo TELEFONE

• Mladi ljudje, kateri si prizadevajo dobiti boljša dela in da povečajo število svojih vplivnih prijateljev, rabijo telefone doma. To jim izlahka omogoči stopiti v zvezo s prijatelji in uvesti trgovske vezi. Jim daje trgovske in socialne prilike, katere bi drugače mogoče pogrešali. Skoraj vsak dan kateri član Vaše družine troši denar v telefonski postaji da se iste posluži. Za malo več denarja imate lahko ugodnost imeti telefonsko poslugo v vašem lastnem domu.

THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

a NEW de luxe equipped
CHRISTMAS SPECIAL
Westinghouse Refrigerator

AS LOW AS $5.00 per month
for holiday season only

FULL FAMILY SIZE
with all these features

Now, for the first time at this price, you have all these features:

1. One multi-service and two Eject-o-Cube trays
2. Big 12-pound Meat-Keeper
3. Delphinium blue leftover dishes
4. Delphinium blue water bottle
5. Porcelain crisping pan
6. Removable froster shelf
7. Centrally located interior light
8. Built-in Thermometer
9. Big space for frozen foods in Froster
10. Same styling as most expensive models.

These combine to make this full family size Holiday Pacemaker model the Merrie Christmas gift of all.

Gift Medallion
This graceful medallion, beautifully engraved, may be attached to the refrigerator, or presented in a gift box.

A WESTINGHOUSE MERRY CHRISTMAS TO

KUPITE SEDAJ IN PRIČNETE PLAČEVATI ŠELE DRUGO LETO.

PRODUCT Approved by THE ELECTRICAL LEAGUE OF CLEVELAND 1939

"An Electrical Refrigerator Pays for Itself."

MANDEL HARDWARE CO.
15704 WATERLOO RD. **KEnmore 1282**

Miroslav Malovrh: 30

V ŠTUDENTOVSKIH ULICAH

LJUBLJANSKA POVEST

Stari Knific je bil svojima otrokoma nad vse dober oče. Na to dobroto je računala tudi Helena, ko se je branila vzeti krčmarja Rožanca. Vedno je upala, da se oče le še vda in da je ne bo silil v poroko, ki jo je smatrala za največjo nesrečo. Prebledela in prejokala je mnogo noči, a dasi je Knific videl njeno bolest, se vendar ni dal omehčati. Vsak dan ji je prigovarjal, naj vzame Rožanca, vsak dan je našel novih razlogov in nagibov, da je spravljal Heleno v vedno večje obupanje.

Ko že solze in besede niso ničesar več izdale, je Helena razkrila očetu svojo tajnost. Povedala mu je, da je ljubila in da še vedno ljubi barona Plassa, a da se mu je odpovedala in da ga je pahnila od sebe, samo da se je ohranila bolnemu bratu.

"Srečo svojega srca in svojega življenja sem žrtvovala Franeku," je rekla, "več ne morem, tudi mojega žrtvovanja mora biti konec."

Težkega srca je poslušal Knific svoje hčere izpoved in le z veliko težavo se je premagoval, da je prikril svoja čuvstva. Koliko laglje bi mu bilo, da je mogel jokati s svojo hčerjo. A pogled na Franeka mu je dal moč. da Heleni ni razkril svojih muk. Prijel jo je za roko in peljal jo je k postelji, na kateri je ležal Franek. Vreme jesensko je na bolnega otroka slabo vplivalo. Še bolj bled in upadel, kakor v poletnem času, izmučen od hudih bolečin je ležal deček na postelji.

"Poglej ga, siromaka," je rekel Knific. "Tvoj brat je! Poglej, kako ga je vzela bolezen, kako strašne muke trpi. In njegovo zdravje je v tvojih rokah, Helena, in v tvojih rokah je njegovo življenje. Samo ti mu moreš pridobiti sredstev za zdravljenje. Zdravje in življenje ali pa trpljenje in smrt, vse je odvisno zdaj od tebe. Ne bom te silil, Helena, ne bom ti več prigovarjal, a poslušaj svoje srce in potem odloči."

Starega moža so zapuščale moči. Nič več ni mogel govoriti, samo krčevito je stiskal roko svoje hčere.

Tedaj se je Franek obrnil od zida in zagledal očeta in sestro. Zavzdihnil je in iztegnil roke.

Ta obupni klic bolnega otroka je premagal Heleno. Zajokala je na glas in se vrgla čez Franeka.

"Saj ti bom pomagala, fantek moj — pa naj se zgodi še to."

Postavni gostilničar pri "Citronenbaumu," je še isti večer izvedel, da je Helena pripravljena postati njegova žena in domenil se je s Knificem, da bo poroka sredi predpustnega časa.

Samo še nekaj tednov je bilo do poroke, toda Helena se je malo menila za poroko. Vso svojo skrb je posvečala Franeku. Rožanec je dal poklicati prve ljubljanske zdravnike, ki so natančno preštudirali navodila znamenitega dunajskega zdravnika in potem začeli po teh navodilih zdraviti Franeka. Vedeli so pač, da otroku ni pomoči, a Rožanc jih je bil prosil, naj to Heleni prikrivajo in naj ji delajo upanje, da Franek ozdravi. Videč, kako skrbi Helena za svojega brata, so to radi storili, zlasti ker so bili še zaznali, da se Helena na ljubav Franeku ni poročila z baronom Plassom. Vzlic vsi zdravniški pomoči, vzorni postrežbi in izborni hrani pa se je Franek le prav neznatno utrdil, bolezen pa se ni nič premenila.

Z začudenjem je Franek izvedel iz Heleninih ust novico o poroki z Rožancem. Strmenje je odsevalo iz njegovih oči in skoro prestrašen je vzkliknil:

"Ali res? Jaz sem pa mislil —"

Podoba barona Plassa je ostala pred njegovimi očmi, a ni se upal imenovati tega imena, tako neskončna je bila žalost, ki jo je čital na sestrinem obrazu.

"Helena — ali me boš potem zapustila?"

Morala se je nasmehniti. Kaj je vedel ta otrok o žrtvah, ki jih je doprinesla samo, da bi ga ne zapustila. — —

Prišla je končno poroka. Helena je želela, da naj bo svatba kolikor mogoče tiha in Rožanc ji je ustregel, kolikor se je pač dalo. Pojedina pa je bila vendar velika in povabljenih je bilo mnogo ljudi, ki jih Helena prej še nikdar ni videla, in ti ljudje so popivali in se razveseljevali po stari navadi in ne sluteč, da je sedela med njimi nevesta, ki bi se bila najraje živa pogreznila v zemljo, tako nesrečno in žalostno se je čutila.

V mraku je Helena zapustila svate in je pohitela v Študentovske ulice, da bi videla Franeka. Zadnje dni je posebno trpel in kar pustiti je ni hotel od sebe, ko je v svoji beli obleki stala pred njim, predno se je odpeljala k poroki. Obljubila mu je, da ga pride še zvečer obiskat, drugi dan pa da zapusti Študentovske ulice in se preseli k njej na njeno novo domovanje.

Hitela je kolikor je mogla. Na vogalu Študentovskih ulic je stal študent Bernard. Prestrašil se je, ko jo je videl, misleč, da se ji je kaj zgodilo.

"Helena," jo je odgovoril in ji je dal roko, "odpusti, kar sem ti storil — vsa sreča s tabo — jaz sem te preveč rad imel in ne bom svoje ljubezni nikdar prebolel."

"Bernard — bodi pameten," mu je odgovorila Helena. "Pozabi — saj moram jaz tudi vse pozabiti."

Ne čakaje odgovora je hitela dalje. Bernard je gledal za njo, dokler ni izginila v hišo.

"Kako naj pozabim, ko te pa imam tako rad," je mrmral sam pri sebi. "Pozabiti se to ne da — samo vtopiti."

Helena je bila prihitela v očetovo stanovanje. Na vznožju Franekove postelje je dremaje sedela stara soseda, ki je za ta večer prevzela postelji. Kako mirno je deček ležal. Nič ni ječal nič se ga ni slišalo dihati. Kako dobro in trdno spi, si je mislila Helena. Sklonila se je nad posteljo.

"Jaz sem tu, Franek," je dihnila komaj slišno. Nagnila se je, da poljubi brata na usta, a v trenotku z obupnim vzklikom odskočila.

"Franek — Franek" — je odmevalo njeno klicanje po sobi in hiši, a Franek se ni več zganil.

Storjene žrtve so bile zaman doprinešene.

*

Začetkom meseca aprila je v gostilno pri "Citronenbaumu" vstopil prileten oficir z zlatim ovratnikom in z mnogimi redovi na prsih in je vprašal za gospo Rožančevo. Rožanc se ni upal nič reči in ničesar vprašati; spoštljivo je peljal odličnega gosta v svoje stanovanje. Vzlic vsi radovednosti se ni upal sleditи oficirju v sobo svoje žene, nego je za njim tiho zaprl vrata in ostal na hodniku.

Vstopivši v sobo, je tuji oficir zagledal pred seboj v preprosti, a okusni obleki čudovito lepo mlado ženo, ki ji je dajal izraz žalosti poseben čar. Zravnal se je in se globoko priklonil.

"Milostiva gospa," je rekel, "dovolite, da se vam predstavim — dragonski polkovnik grof Schliessen."

Heleni je zastajala sapa in spreletele so jo zle slutnje. Srce se ji je krčilo. Položila je roko na prsi, iz njenih oči je pa zasvetil tak strah, da je polkovnik naglo pristopil k nji in jo podprl.

"Milostiva gospa — bodite moči —"

Posadil jo je na stol in jo prijel za roko. "Milostiva gospa — saj gotovo slutite, kaj me je privedlo — nesrečna usoda — prinašam vam zadnje pozdrave —".

"Leon —," je vzkliknila Helena.

"V bitki pri Mortari je bil zadet v hrbet in je izdihnil na mojih rokah. V smrtni uri mi je zaupal vse. Naročil mi je, naj vam sporočim, da se vas je tudi v zadnjem trenotku smrti spominjal v srčni ljubezni in da vas prosi odpuščanja. Za dediča svojega premoženja je določil vašega bolnega brata."

"Moj brat — je mrtev — umrl — je na dan moje — poroke," je dihnila Helena, sklonila glavo in brez zavesti zdrknila s stola.

KONEC.

Zanesljiva popravila in postrežba

Popravljamo radije za dom in avto, pralne stroje, peči in "cleaners."

PERUSEK FURNITURE CO.

809 EAST 152nd ST.

MU. 9211

Odprto v ponedeljek, četrtek in soboto večer.

POPOLNA ZALOGA

trebušnih pasov, elastičnih nogavic in pasov za kilo. Izvršujemo zdravniške recepte točno in zanesljivo. Dostavimo na dom kamorkoli.

MANDEL DRUG

15702 Waterloo Rd. Slovenska lekarna

LOUIS PECENKO

7308 Hecker Ave.

ENdicott 2759

BARVAR, PAPIRAR IN DEKORATER

Unijsko delo

DEKORIRAMO

vaše sobe po najnižjih cenah. Scenerija, napisi itd

A. PLUTH

21101 Recher Ave.

KEnmore 3934 R.

Zavarovalnino

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 Schade Ave.

Pokličite:

ENdicott 0718

BUKOVNIK'S

Photographic Studio

762 EAST 185th ST.

KEnmore 1166

Še se dobi prve vrste

GROZDJE, MOŠT

in sode po nizki ceni

pri

TED MANDEL

20171 Nicholas Ave.

Vogal E. 200th St.

KEnmore 3445

POZOR

Sedaj je čas, da si nabavite lastni dom za manj kot polovico resnične vrednosti. Mi imamo domove naprodaj, kateri so nam izročeni v prodajo po veliki banki iz mesta. Sledeči domovi so naprodaj za manj kot znašajo njih hipoteke.

12 sob hiša na 67th St. blizu St. Clair Ave.	$2,750
7 sob E. 27th St., blizu St. Clair Ave.	3,900
14 sob E. 49th St. blizu St. Clair Ave.	2,900
14 sob E. 45th St. blizu St. Clair Ave.	3,200
10 sob Coit Rd.	6,250
13 sob Ashbury Ave.	5,500
10 sob Fuller Ave., Euclid	5,850
7 sob E. 202nd St. moderna hiša	6,950
6 rooms Aspinwall	2,800
8 sob Muskoka Ave.	3,950

Poleg teh imamo okrog 200 enodružinskih in dvo-družinskih hiš, ki se prodajo za manj kot znaša hipoteka banki. Deset odstotkov se naplača takoj na katerikoli dom. Vse ostale podrobnosti izveste pri

MIHALJEVICH BROS. CO.

LICENSED BROKERS

6031 ST. CLAIR AVE. Cleveland, Ohio

ONLY 74 ¢ A PINT Code No. 67-C **FOR THIS BETTER RYE**

Barclay's

OLD PORTAGE BRAND RYE WHISKEY

★ Ne sodite kakovost Old Portage po tej izjemno nizki ceni. Poskusite ga! Vdihajte njega prijeten vonj! Zmešajte ga v cocktails, highballs, ali ga vzemite "čistega." Rekli boste, da je enak žganju, ki je dvakrat dražje. Ker to je bogat, polne mere okus, ki vam bo res prijal. Če sodite po steklenici ali enem požirku, tisoči se strinjajo, da je najboljša kupčija v rye. — Jas. Barclay & Co., Limited, Detroit, Mich.

$1.40 FULL QUART Code No. 67-A Full 86 Proof

A GOOD NAME TO GO BUY

Richman Brothers

Najboljši prostor za nakup dobre obleke po najnižji ceni

Standardna kvaliteta in cene Richman Brothers oblekam, napravijo najvarnejše in najboljši nakup v mestu, posebno še v časih kot je sedaj.

Sedaj, kot vedno, naše blago je vse volneno. Sedaj, kot navadno, naš izdelek je garantiran z udanostjo naše slavne družine krojačev solastnikov.

Naše dobro ime je najdražji zaklad, ki ga posedujemo. Bodite zagotovljeni, da ga previsoko cenimo, da bi vam nudili kaj drugega kot najboljše v modi, prilegi in trpežni kvaliteti.

Sedaj je čas, da trgujemo z zanesljivimi ljudmi. Sedaj je čas, da kupimo standardno vrsto in standardno ceno obleke. Radi teh in mnogo drugih vzrokov, je sedaj čas da si kupite svojo obleko pri Richman Brothers.

Obleke • Zipper podložene suknje
Površniki • Suknje

$22.50

Tri trgovine v Clevelandu

736 EUCLID AVENUE
PROSPECT AND ONTARIO
5716 BROADWAY

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

RE-NU AUTO BODY CO.
878 East 152nd St.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje. — Welding!
J. POZNIK — M. ZELODEC
GLenville 3830

ELYRIA AUTO REPAIR AND WELDING
Towing, Parts, Batteries, Painting Body Fenders
6815—31 SUPERIOR AVE.
ENdicott 9361
Slovenska popravljalnica

E. 61st St. Garage
Frank Rich, lastnik.
Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

GOSTILNA

FR. MIHČIČ CAFE
7202 ST. CLAIR AVENUE
Night Club
ENdicott 9359
Vse pivo, vino, žganje in dober prigrizek. Se priporočamo za obisk.
Odprto do 2:30 zjutraj

CVETLIČARNE

Slovenska cvetličarna
F. Jelercic & Son
15302 Waterloo Rd.
KEnmore 0195

PAPIRAR

John Peterka
Paperhanger and Painter
Delo prvovrstno in točno
Se priporočam
1121 East 68th Street
Erdicott 0653

GASOLIN

MIKE POKLAR
E. 48 St. in St. Clair Ave.
ENdicott 9181
Gulf Refining Gas Station
Izvršujemo tudi prvovrstna popravila na avtomobilih.

RAZNO

FRANK KURE
1118 EAST 77th ST.
ENdicott 0439
Vsa kleparska dela, dela na streham in na furnezih. Se priporočamo bančnim gospodarjem — delo je jamčeno in cene so zmerne.

MESNICE

CLEAN CUT MEAT MARKET
664 East 185th St.
KEnmore 1881
Meso iz naše mesnice Vam pove ceno pri vašem kosilu
Kupite enkrat pri nas.
ANTON NOVAK

Oblak Moving Co.
1161 East 61st Street
in
6122 St. Clair Ave.
Pianos, Frigidaires and Furniture
HEnderson 2730

Oglašajte v — "Enakopravnosti"